

Szerkesztőség:

Templom-utca 14. szám, földszint,
jobbra.

Bérmontion leveleket csak ismert
kező fogadunk el.
Kéziratokat vissza nem küldünk

Kiadóhivatal:
Templom-utca 14. szám, földszint,
jobbra.

Hirdetések díjazása szerint.
Egy 10 soros 5 kr. ünnep- és vasárnap
utáni szám 3 kr.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Megjelen hétfőn és ünnepek után is.

Előfizetési árak:

Helyben hazhoz fordva:
Egész évre 12 frt.
Fél évre 6 frt.
Negyed évre 3 frt.
Egy hónap 1 frt.

Videkre postán küldve:
Egész évre 14 frt. — kr.
Fél évre 7 frt. — kr.
Negyed évre 3 frt. 50 kr.
Egy hónap 1 frt. 20 kr.

Hirdetések helyben fizetendők.

Az Ugron Gábor beszéde.

Budapest, január 21.

Nagyobb és érzékenyebb családás
rég nem érte a függetlenségi párt vá-
rakozását annál, mint az Ugron Gá-
bor pénteki beszédének fiasója, me-
lyet a budget-tárgyalás egyik phaeno-
menalis szónoklatának tartottak a ház-
ban előre. Ugron Gábor, ki néhány
hónap óta a függetlenségi párt fiatal-
abb frakciójának nyíltan bevallott ve-
zetője, parlamenti működésének kezde-
tén is azzal a hanggal, azzal a mo-
dorral tűnt fel, mely ma a házat tény-
leg és általánosságban megbotránkoz-
tatta. Mások még csillogó vénájának
erőteltességét ma tehetetlenség jelle-
mezte. Bágyadt, szintelen volt minden
ötleme és ha beszédétől nem tagad-
hatni meg az élenként és itt-ott az
erőt, abban csakis a — durvaságnak
van érdeme. Ilyen ő ha ir és ha be-
szél egyaránt.

Államférfiúi fej nem volt soha, de
minthogy a körülmények véletlensége,
egy pár merészebb phrázis és erőszakos-
ság révén előtérbe tolt, ígyekszik fo-
gyatkozásait minden alkalommal nagy
hanggal pótolni.

Ha az ember mégis erőt vesz ma-
gán és Ugront komolyan figyeli meg,
sajátosság tapasztalatra jut, a mely
mellett részvéte is feltámad. Minden
egyik nagyobb felszólalása Tisza Kál-
mán szánalmas majmolójának tünteti
fel őt, természetesen egy kis kivét-
tel.

Látszik gondolat-menétét, polemi-
cus irányán és merész támadásain,
hogy e tekintetben Tisza Kálmánhoz
járt iskolába. Csak hogy a mi a genialis
tehetségek nyilvánulásaikor tüzet fog a
mi gyújt és esetleg tüzet a mi öl, az
a középkereskedelmi kis kövén alig fel-
csillanó szikrácskát képes kicsalni. A
miniszterelnök marcans kifejezései nála
a személyeskedést adják, páratlan po-
lemizáló rögtönzése Ugronnál kigon-
dolt és köznapias vicceknek tűnnek
fel, a miniszterelnök merészességét pe-
dig, mely ellenfelet a legveszélyesebb
helyeken keresteti fel, Ugronnál egy-
szerűen obszcur gorombaságok helyette-
sitik, melyekkel igen természetesen
nem győz meg senkit, hanem agyon-
ütöni — akar.

Az „ARADI KÖZLÖNY” tározója.

(Január 23.)

A halál.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tározója. —

I.
„Végü böcsöt töltök.
Ambar nem szeretlek.
A vesztetté itti-ért.
Jobb máshol nyereszde.”
Shakespeare.

Nekem nagyon sötét gondolataim vannak.
Például most, hogy itt ülünk a meleg
verőfényen a tarka virágágyak között, a nagy
százados gesztenyefa sudara körül. Hogy
közlegetek ti kedves, ifjú leánykák, ti feslő
rózsabimbók, a miknek a harmatsepp olyan
jól áll a kelyhekön, hogy vidám kacajotok-
tól hangzik a környező pagony és a félénk
nyúl nagyokat szökte menekül tőre, — ta-
lán csak ő egyedül, — és ime mégis mi jut
eszembe? . . . A halál. . . .

Azért tudjátok, mivel megláttam azt az
elhervadt székfűvet ott az ösvényen, a
mely élt egy órát, boldog volt tíz percig,
a míg a nap reá sütött, aztán elmult egy pa-
naszos hang nélkül.

Megölte valaki pajzán jókedvében, talán
egy méh — a szerelmével.

Miért nézel úgy rám kis aranyos pil-
langó? Hisz nem akartalak bántani.

Vagy azt hiszitek, az embernél más van
előírva?

Csak hogy itt a napfény néha tovább tart
— egy negyedórával.

Tudok egy példát.

II.

Páris a világ közepe.

Az a világé, a melyben minden szól,
cselekedik, él — csupán a szív hallgat.

Itt neveltek fel egy leányt. Körülvették
fényvel, pompával. Szeszélyi teljességet,
óhajtsa szent volt a bálványozók előtt és a
mikor felnőtt, azt hitte uralkodik mindenben.

E kitérés, illetve hasonlatért remélve
az elnézést, constatálom, hogy Ugron
mai beszéde ugyanezt a benyomást
keltette, azzal a különbséggel, hogy
most ha nem is a megbotránkozottak,
de legalább is a lehangoztak táborá-
ban a beszéd után ott volt a saját
pártja is.

Rendkívül érdekes volt látni, hogy
az ilyen vékony kénköfűst közt ju-
piterkedő Ugron, hogyan vált csodál-
kozóvá pártja magatartásának láttára.
A máskor akkora készséggel szeni-
rozott jelenet, — midőn „szónoknak be-
széde végén tömegesen siettek gra-
tulálni”, — teljesen elmaradt. A hogy
felhangzott az obligát éljenzés, Ugron
leült és nézte — a váratlan hatást.

És ezt Ugron teljesen meg is ér-
demelte. Annyi gorombaságot és dur-
vaságot talán évek óta nem mondot-
tak el a magyar parlament színe előtt,
mint a mennyivel ő tette ma próbára
a ház türelmét és vétett annak jó iz-
lése ellen.

Szójátékokon kezdte s nagy brilli-
rozással sűrű ki, hogy a kormány ré-
gebbi költségvetését hypocrizis, a mait
pedig minisztercrízis jellemzi. E szel-
lemi szottyanást követték a kormányon
levő többségre szőtt olyas hasonlatok,
hogy a szabadelvű párt tagjait hol
»záptojások«-nak, hol pedig »vadálta-
tok«-nak tüntette fel és hogy e ki-
válóan finom izlést eláruló szellemes-
ségnek megkerüljön a koronája. A kor-
mányelnököt egy »galandféreg« fejé-
nek mondta, melyet le kell ütni, hogy
a teste elpusztuljon.

Ime egy pár gyöngyszem a füg-
getlenségi párt vezérfráfiának mai be-
szédéből, melyet a párt lapjai alkalm-
asint mint parlamenti eseményt fog-
nak kürtölni, holott az nem volt
egyéb, mint az Ugron parlamenti
agiójának rohamos esése. Igen, mert az,
a mit Ugron — úgy melleseleg —
a költségvetésről is mondott, az az ő
százszor elhangoztatott programjának
a helyenként felújított ismétlése
volt, mrt a tapasztalat és a viszonyok
kényszerűsége ezerszer megczáfolt ré-
gen. Ezzel tehát nem is foglalkozik
senki és éppen az Ugron pártja lap-
jainak fog nehezére válni, ha esetleg
mai beszédét a költségvetéssel kapcsola-
ban akarják méltatni.

Persze a többi, durva emberekkel nem
erintkezett soha, így hát nem is tudta, hogy
ő senki sem.

Az igaz, hogy nagyon szép volt.

Ha hiszín. selyem pillától eltakart szem-
meit felvetette, keresztül villámlott az ember
lelkén.

Ha ezüstesen gőst hangján megszólalt,
minden szava ábrándokba ringatott.

Hogy mikor eszmélni kezdett az életről
és magáról, nem volt elégedett, az nem az
ő hibájából származott. Mindinkább belátta,
hogy nem jól ítéltek meg az ő lelkét. Hanem
hisz ez szeretetből történt csupán . . .

Egy szép napon kivitték a selymes fá-
szekből. — Sok, sok embert látott, a kik kö-
zül néhány körébe gyűlt, hogy tanácsok rö-
pöljön. Ő pedig jobban tudott már, mint
amazok, és messze föltek emelkedve, úgy
kacagta magában ezeket a dróton mozgó
alakokat, a kik azt hiszik magukról, hogy ők
az élet művészei. Hogy erőlködnek, hogy
szellemeskednek, mintha járna érte egyéb
jutalom egy-egy bágyadt mosolytól a szép
jókáról. Ugy vágyott el ebből az unalmas,
fesztes körből, szeretett volna leszállni innen
a magasból, le a földre, a kicsinyek közé, a
hol melegít is valami.

Oh, ő egészen másnak gondolta az
életet!

Mikor elmondta az anyjának, az kétség-
beesett a kárbavesztett fáradságért, és sirva
könnygött, hogy feledje el ezeket a nehez
álmokat s legyen boldog.

Megígérte, hogy az lesz, de tudta, hogy
nem lehet!

III.

A másik a porban született. s ilyenek
nagyon sokan vannak.

Egy része közülük magasra tör és eljut
célfélig, a másik kifárad a küzdelemben. s
visszahull feleuton, vagy hamarabb. a har-
madik rész pedig megmarad helyében. von-

Es most még csak egyet.

Ugront pártja szereti olyannak fel-
tüntetni, mint a ki hatalmas mása a
nagyobb szabású francia forradalmi
szónokoknak.

Nos? Mai beszédével bebizonyi-
totta, hogy modorához csakugyan több
köze van az utcának, mint a par-
lamentnek.

Az Ugron Gábor beszéde.

Azt a fiascot,
mit Ugron Gábor a budget-vita alatt tartott
beszédével ért el, találon jellemzi Mikszáth a
„Pesti Hírlap”-ban a következő pár sorban:
Általában lehangoló volt a nagytehet-
ségi fiatal pártvezér mai beszéde, mert éppen
azt nélkülözte, a mire iparkodott: a szelle-
met. Néhál brilláns ötletet pattantott el, de
az előadás volt eszteregályozatlan. Másutt az öt-
let volt izléstelen. Biz ez nagy esorba. Hanem
iszen ki lehet azt még köszörölni egy új be-
széddel. Lesz még deficiens költségvetés más-
kor is. Ma nem tudtunk pártbírói a beszéd
után, mint máskor, csak Farkas Elek mondá
állítólag könnybe való szemekkel: — Olyan
dies voltál Gáborkám, mint a walesi bárd.

Zichy Jenő gr. visszalepése. A buda-
pest-bélvárosi képviselőválasztási kerület mos-
tani ország. képviselője: Zichy Jenő gróf
levelet intézett Bárdos Józsefhez, pártja el-
nökehez, melyben tudatja vele, hogy a jövő
képviseletválasztásán már nem szándékozik
fellepni, mert a reformált főrendiházban
a kiválasztási helyét elfoglalja. Megemlíti le-
velemben, hogy majd 26 év óta volt már tagja
a magyar képviselőháznak, erejéhez képest
megtette mindent a háza felvirágoztatására.
Ma azonban — élte derekán túl — már csak
saját ügyei vezetésével s fia nevelésével kíván
foglalkozni. Végül köszönetet mond a bélvá-
rosi választóknak bizalmukért s ígéri, hogy
ezentúl is bármely minőségben szíven fogja
viselni a főváros és a IV. kerület ügyeit és
érdekeit.

A közbe katonai iskolák. A bécsi katonai „Ver-
ordnungsblatt” jelenté, hogy ő Felsége új szerve-
zeti szabályokat bocsátott ki a cs. kir. ka-
tonai nevelő és képzőintézetek számára. Ily intézetek
a jövőben következő helyeken lesznek: Fischau-
ban katonai árvázház: Kössgen, St. Pöltenben
és Kassán katonai alreáliskola, egyenként 200 nö-
védekkel, valamint Kismartonban 260 növén-
dekkel; Weiskirchenben (Mora) katonai főreál-
iskola 450 növendékkel; Bécsújvárosban katonai aka-
démia 300 növendékkel; végül Bécsben műszaki ka-
tonai akadémiá 200 növendékkel.

zódik a porhoz, és ez a legboldogabb, mert
kevésbé beéri.

A vége? Az mindnek egy.

Ez az ifjú a legsőkös sorában küzdött,
hanem a cél nem akart közeliedni. Munkált,
fáradt, ösztönözte magát, hogy majd lesz győ-
zelem is, de sohasem tántorult meg, — hisz
művész volt.

Olyan szép és olyan megindító látványt
nyújtott, mikor kis padlásszobájában, vászna
előtt ülve, elgondolkodott hosszasan . . . Mi-
ről? Talán maga sem tudta. Talán arról,
hogy mi van túl ezeken a nagy, nagy háza-
kon, a semmisségen, a felhőkön.

Fekete fűrtös fejét finom, átlátszó ke-
zére hajtja és nézte, mint gördülnek régig
rajta könnyei.

Vagy kinézett a szik ablakon és elme-
rengett hosszasan a mélyen alatta nyüzsgő
emberrajon, a zagyva hangtörekleteken, a
melyek feljutottak hozzá, vagy a kék egen.

Egy szer aztán megpillantott az átlátszó
palota ablakában egy szöke angyalféjet. egy
madouana-arcot, csak egy percig, csak any-
nyi időre, a mennyi a képeletnek kell,
hogy átfusson a végtelenen, és ettől kezdve
mindig látta e picinyke főt, mindig és min-
denütt.

Ha az eget nézte, onnan mosolygott le
reá, ha szobájában volt, megjelent előtte és
regélt neki hosszán, édesen, hogy kezdett el-
kabulni.

Ha vászna elé ült, újra maga előtt látta,
oly híven, oly élénken, hogy csak eset-
jét kellett volna felragadni és magáévé te-
hette volna.

A leányka pedig gondolkodott, hogy ki
lehet ez ifjú, a ki olyan epedően nézett le
reá onnan a magasból . . .

A lelkők már egymással volt kezdettől.
Hanem olyan nagy volt a távolság közöttük,
hogy csakis így közlekedhettek.

Hogyne! a padlásszobától a palotáig!

ORSZAGGYÜLÉS.

— A képviselőház ülése jan. 21-én. —

Elnök: A jelentések sorában bemutatja
Arad szab. királyi város kö-
zségének főbíráját, melyben a
brassói kereskedelmi és iparegyesületnek a
hadserő és honvédség szállításának decent-
ralisatiója iránti kérvényét pártolja.

Következik a napirend: Az 1887-ik
évi állami költségvetés tár-
gyalási vitájának folytatása.

Gosztonyi Sándor — mint tavoratun-
kát jelezte. — nem fogadja el a költség-
vetést. A kormánynak szerinte kétféle pénzügyi
politikája van: választások előtti és utáni.
Meggyőződése, hogy választások után a kor-
mány legdrasztikusabb eszközökhöz, az adók
emeléséhez és új adók behozatalához fog
nyulni. A maga részéről buzaszemet kell adni,
mial szemléli a jelen kormányzat pusztításait.
Látja előre, hogy a jövő képviselőválasztások-
nál az ellenzék képviselői fölött Damocles
kardja fog függni, de rendületlenül fogja
teljesíteni a nekpépviselő kötelességeit. Hozzá-
járul Helfy intézeti javaslatahoz. (Helyeslés
a szelsóbalról.)

Fenyvessy Ferenc hivatkozik Vhately
dublini érsek azon tanácsára, hogy a közön-
ségnek csak egy-két buzaszemet kell adni, a
többi lehet szalma. A ki figyelemmel kísérté
a pénzügyi bizottságnak évről-évre szóló je-
lentéseit, azt tapasztalta, hogy a bizottság az
érsék tevéseit szolgál hüszeggel követte. Az
idek e szobán rejlik a buzaszem: a takaré-
kosság. Minden egyes szónok csak a taka-
rekságot hangoztatja, a pénzügyi bizottság
jelzása után. — hogy a kormány felátja a
helyzet komolyságát, ezért törekszik szigorú
takarékságra, valamint a beruházások le-
szállítására. Egy csomó diákos idézet után,
szónok a következőket mondja: A tuloldról
felhozak, hogy az ellenzék igazságtalan,
mert az 1875 év előtti dolgokat veszi alap-
ul. De most itt az idő, hogy a kérdés tel-
vetessék, mit is köszönhet az ország a sza-
badelvű partnak, és nem lett volna-e jobb,
ha egy lényegében, mint alapjában conser-
vativ párt gyakorolhatta volna az uralmat?
Továbbá az is szemére vetik az ellenzéknek,
hogy nem veszi tekintetbe egyesek gazdago-
dását: ő a társadalmi osztályoknak egy köré-
ben sem észlelte azt, hogy gazdagodott,
vagy emelkedett volna. A földművelés, ipar
és kereskedelem mindenfelé pang, mert a
társadalom a hanyatlás örvényében fetreng,
mert az eladósodás a társadalmi körökben
általános. A magyar állam eszméjének ma
sines igaz gyökere a nemzetben, a mai rend-
szer, és az ezt az időben kifejező költség-
vetés romlásra vezet: a költségvetést el
nem fogadják. (Élénk helyeslés és éljenzés
balról.)

Pulszky Ágost személyes megtámadás
czimén szól fel s visszautasítja Fenyvessy
vadjait, kimutatja azok tarthatatlanságát.

Fenyvessy újból hangsúlyozza, hogy ő

Egy egész világ!
De azért az ifjú talált módot és a le-
ányka megértette . . .

Künn, messze a nagy város zajától, a
Szajna partján találkoztak először.

A szemek elmondta mindent.

Hogy fogják lerombolni azt a közbeeső
világot, és hogy fognak egyesülni a célnál.

Az a cél nagyon messze volt.

Egy koldus művésze!

Gondolatnak is nevetéses. Ők pedig
nem akartak azok lenni.

Mikor az ifjú megtudta, hogy re-
mény sincs, nagyon szomorú lett. Nem nézte
többé a napfényt, vagy nem látta.

Ugy borzadt az otthonától, hogy futott
beléle.

Elment megint a vízhez, a hol boldog
volt egyszer életében.

A leánykát ott találta.

Az is nagyon megrálozott.

Sápadt arcában olyan ijesztők voltak
nagy szemei, a mikből a hold sajátságos
fénye visszaverődött.

Elbucustak. A leánka levont újjáról egy
opális gyűrűskét és elcserele egy egyszerű,
sima ezüstkarikával.

Aztán egymásra néztek. Nem szóltak
semmit.

Az ifu egyedül maradt.

Ugy forogtak a szemek. Olyan reszke-
tösen állott ott, valami hangot hallott.

Megfordult.

Egy nagy hosszú ember volt mögötte, az
vigyorgott reá, ragyogó fehér fogaival. Az
újjával megragított neki. Az is olyan fe-
hér volt.

Nem ijedt meg tőle. Nem kiáltott.

Ment utána . . .

Megint hallotta azt a sikeítő zugást . . .

A habok olyan óvatosan, olyan vigyázva csap-
tak össze, hogy ne hallja senki . . . senki . . .
A leányka megállott a hidon.

csak azt mondja: Pulszky a pártokon felül
állónak tartja magát.

Ugron Gábor szemére hányja a kormá-
ny, hogy a nemzet fejlesztésére, tevékeny-
ségének bővebb tér nyitására semmit sem
tett, s nem engedte a magyar nemzet jel-
lemző tulajdonságait egyiket sem kifejezésre
juttatni politikájában. Adminisztrációjában a
kormány tehetetlen, embereinek megvaloga-
tásában semmivel tekintet a képességre nincs.
Hivatkozik Gromon Desző indokoltan kine-
vezetésére. A hadseregre tömérdek áldoz-
tuk, s most, a 12-dik órában szövetségeseink
nélkül állunk. Pedig Oroszország megsemmi-
t bennünket, ha akármelyik keleti államot
egyszer elfoglalja. A kormány minden eszme
nélkül áll a világban, s ez eredményezte azt a
költségvetést, mely egyenesen a kormányt vá-
dolja. Az eszméletlenség vezeti a kormányt, az
tartja össze a pártot. A kormánypárt, hogy
bűnbakot keressen, a társadalmat vádolja,
pedig tudvalevő, hogy legtöbb iszapot hord a
Tisza. (Zajos derültség.) A kormány terjeszti
a czim- és a rangkorlátot, s ezzel rongja
meg a társadalmat. A kormánypárt ha-
sonlít a záptojásokhoz, s nekünk meg örül-
nünk kell, ha abból a kettejű sas ki
nem búi. (Derültség.) A kormánypárt általá-
ban arra hivatkozik, hogy mindenért a pénz-
ügyminiszter tegyék felelőssé, de ne bant-
sák a miniszterelnököt. (Helyeslés balról.)
Pedig a miniszterelnök, ki alatt a kormány
folyton változik, hálás mindenért, s le kell a
a galandféregnek vágni a fejét, ha azt akar-
juk, hogy vege legyen az életének. (Derül-
ség.) Szól aztán arról, hogy a miniszterelnök
hiába emlegeti a koplalás rendszerét, amikor
tudja, hogy a vadállatok csak addig szeldek,
a míg etetik őket. Azon alapul egész kor-
mányrendszer, az ő fel nem adhatja. (Egy
hang balról.) Bárcsak már megnekedne! Nagy
derültség) Rosz az egész rendszer, melyben
élünk, minthogy Magyarországot egy tartomány
helyzetébe van arra kényszerítve, hogy egy
allam terheit viselje, és fedezze azontellől
Austria terheinek egy részét is. Ha vissza-
adnák Magyarországnak az önállóságát, fejlesz-
tenék fajt, nemzeti tulajdonságait, a melyek a
vitéség, ösztönesség, a mikkel most teljesen
ellenkező az áramlat. — (Ugy van! balról.) ak-
kor bírna megmenni, s tudná teljesíteni hivatá-
sát is, s tudna virulni. Szembe bírna szállani
az oroszokkal, s meg nem engedné, amint hogy
nem engedte eddig, hogy gyökereit verjen itt
a socializmus. S ezzel leszámolna Európa kétleg-
nyugobbi veszedelmével. A jelenlegi kormány
azonban sem egyik, sem másik irányban mit
sem tesz. S miután még számos hasonlatot
hozott fel az állatországából, kijele-
nti, hogy a költségvetést nem fogadja el.
(Zajos helyeslés és éljenzés a szélsóbaloldalon.)

Szemecsek Emil olyan modorban foglal-
kozik a zsidókérdéssel, összefüggésben a költ-
ségvetéssel, hogy az elnök háromszor is rend-
reutasítja. Aztán kijelenti, hogy a költségve-
tést nem fogadja el.

Petrich Ferenc a zsidókérdést nem egy
párt, de az egész ház által véli megoldandó-

Rátámaszkodott a korlátra és nézte a
holdat ott lenni.

A csillagok is látszottak.

Kettő, — a legszebb el-el tűnt, aztán
megint kibukkant.

Ugy bírták, úgy csalogatták . . . Most
egyszerre eltűnt a holdvilág, a csillagok mind,
de előjöttek újra és . . . ragyogtak tovább!

A víz bejött nekik valamit.

Minden olyan esendes volt. . . .

IV.

Leesett a hó.

A hideg cizfra virágokat rajzolt az ab-
lakokra.

A Morgue-ben nem érezték ezt.

Hosszu, leterített asztalokon aludtak ne-
hányan.

Az a fehér fogu ember benézett az ab-
lakon és — nevetett magában . . .

Két alakon nevetett, a kik egy má s
mellé kerültek.

Az egyik egy férfi.

Leelőg kezének kis ujján, fényes kö-
vecske játszik a téli napsugárral csalókan.

A másik egy leány.

Hőféher kezén alig rehető észre az egy-
szerű, sima ezüst karika.

Olyan szépek így!

Az a világ leomlott . . .

* * *

ARADI SZÉCHENYI GŐZMALOM RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG

mérleg-számlája

Tartozik

1886. évi december hó 31.

Követel.

Telek számla	50000	Részvénybefizetési számla	288200
Épület-számla	140000	Aradi első takarékpénztár	30000
Gép-számla	70000	Váltó-számla	105105 59
Malomfelszerelési-számla	60000	Tartozás-számla	208109 51
Villanyvilágítási-számla	3000	Kezességi-számla	2959 84
Üzleti-szerek-számla	7500	Munkás-beteg-alkap-számla	374 31
Kocsik, lovak felszerelési-számla	1495	Osztalékok-számla	854
Iroda-butorzat-számla	2255	Jutalékok-számla	142
Biztosítási-díjak-számla	14496 50	Tartalék-alap kétes követelésekre	15000
Értékpapír-számla	533 50	Tartalék-alap gépek, eszközök és felszerelés értékesítése	20000
Váltó-tárca-számla	4204 60	nés számlára	88400
Örlemény-számla	304980 35	Tartalék-alap-számla	60000
Buza-számla	83674 48	Nyeresség tartalék-alap-számla	
Adóssok számla	236159 49	Nyeresség- és veszteség-számla	
Pénztári-számla	12510 08	átvitel a múlt évről	21666 frt 60 kr.
		ez évi tiszta nyereség	104997 frt 15 kr.
	990809		126663 75
			990809

TENNER ARMIN,
vezényelő-igazgató.

FRÄNKEL VILMOS,
könyvelő.

RÉVÉSZ NÁNDOR,

A felügyelő-bizottság:
BING BERNÁT,
elnök.

KOHN S. N.

A felügyelő-bizottság jelentése.

Tisztelt közgyűlés!

Törvényes kötelességünkhöz hűven van szerencsénk jelenteni, hogy a társaság ügykezelését átvizsgálván, azt tapasztaltuk, hogy az minden tekintetben az alapszabályok intézkedéseinek, valamint a t. részvényesek érdekeinek megfelelő volt.

Az Önöknek előterjesztett 1886. évi december hó 31-én lezárt mérleget megvizsgáltuk és azt a legrigoribb rendben vezetett könyvekkel megegyezőnek találtuk.

Bátorkodunk tehát indítványozni, hogy az előterjesztett mérleg jóváhagyassék és határozza el a t. közgyűlés: miszerint az igazgató-választmány ajánlata értelmében 60 frt részvényenként osztalékul kifizetessék, továbbá hogy 6.600 frt a tartalék-alap javára fordíttassék és 12.354 frt 30 kr. a nyer- és vesz-számlára átvetessék.

Vége kérjük a felügyelő-bizottságnak, valamint az igazgató-választmány és az igazgatóságnak a felmentést megszavazni.

Aradon, 1887. évi január hó 15.

A FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁG:

Kohn S. N.

Bing Bernát,
elnök.

62-11

Révész Nándor.

38-887 gazd sz.

6.v.-2.2

Árverési hirdetmény.

A város tulajdonához tartozó halászház jognak 1887. február 1-től egy vagy több évre leendő bérbeadása iránt folyó évi január hó 25-ik napján, délelőtt 10 órakor árverést fog a gazdasági szék tartani a városház föl'szinti termében. Kiküldési ár egy évre 91 forint, mely összegnek 10 százaléka bánompénzül leteendő. Árveréni lehet szóval, vagy a szó-

beli árverést megelőzőleg benyújtandó írásbeli zárt ajánlatokkal, mely utóbbiakhoz a bánompénz melléklendő s melyekben kifejezve kell lenni, hogy a vállalkozni kívánó a feltételeket ismeri és azokat elfogadja. A feltételek, előzőleg is a gazdasági szék elnökénél, Párecz István tanácsnok úrnál megtekinthetők.

Arad szab. kir. város gazdasági székének 1887. évi január hó 18 án tartott üléséből.

Varjassy Lajos,
aljegyző.

„Bécsi biztosítótársaság.”

Teljesen befizetett részvénytőke 5 millió frt.

A „Bécsi biztosító-társaság” és a „Bécsi élet- és járadék-biztosító-intézet” alulírott magyarországi fiókigazgatósága által hazánk egyes főbb városaiban már kötvénykiállítás joggal felruházott fő-ügynökségek is felállítván, tudatjuk, miszerint főügynökök

Aradon:

Assael A. Adolf urat,

titkáru:

POLGÁR J. urat,

Debreczenben: Simonffy Sámuel kir. tanácsos urat,

Miskolczon: Török Aladár urat,

Pozsonyban: Mihályi T. E., ipar- és keresk. kamarai elnök urat,

Sopronban: A soproni építő- és földhitelbank részvénytársulatot,

Temesvárott: Redl testvér urakat,

Nagybecskerekben: Hirtenstein és Reiner urakat,

Szegeden: Tóth Pál urat

nyertük meg, felkérjük a t. biztosító közönséget, hogy ugy

tűz-, jég- és szállítmány-,

valamint

életbiztosítási ajánlataikkal

társulatunkhoz, esetleg illetékes főügynökségünkhöz fordulni és minden kíváncsiaknak megfelelő társaságunkat bizalommal felkeresni sziveskedjék. Fent czimzett társulatunk, míg egyrészt tekintélyes tőkéjeik által is már teljes biztosítékot képesek nyújtani az elfogadott kockázatokért, másrészt előnyös díjtételei versenyképessé teszik minden eddig hazánkban működő biztosító-társulattal szemben, mi több, az életbiztosítási üzletágban oly előnyös kombinációkat vett fel díjtáblázataiba, melyek a biztosító közönség minden várakozásainak megfelelnek.

Társulatunk elvül tüzte ki továbbá, hogy a bekövetkező szerencsétlenségek esetén a károk gyors, pontos és igazságos rendezésére lelkiismeretesen gondot fog fordítani, reméljük, miszerint a t. biztosító közönség egész bizalommal fogja felkeresni ajánlataival társaságunkat, mi pedig igyekezni fogunk az irányunkban tanúsított bizalmát mindenkör teljes mértékben kiérdemelni.

Ugyanez alkalommal felkérjük végül a kör- és községi jegyzőket, néptanítókat, iparosokat, kereskedőket, valamint a kisebb birtokosokat, kik helyben vagy hazánk tekintélyesebb helyein s községeiben társulatunktól ügynökséget vállalni hajlandók, hogy ezek elnyerése végett levélileg hozzánk, esetleg fentebb irt főügynökségünkhöz fordulni sziveskedjenek.

Kiváló tisztelettel:

Tisza László,
igazgató

26-17.5

Ágoston József,
vezértitkár.

CACAO

CHOCOLADE

VICTOR



SCHMIDT & SÖHNE

melyek az első bécsi konyhaművészeti kiállításán a legmagasabb díjjal, a kitüntetés oklevéllel lettek megjutalmazva, csak hatóságilag beiktatott védjegyük és czégünk alatt valódiak. Kapható minden hírneves kereskedő úrnál és csomagkereskedőnél, Aradon

ELIAS ARMIN urnál.

Vidékre postai utánvétellel küldetnek szét.

Victor Schmidt & Söhne,

es. kir. orsz. enged. gyárosok.

Gyár és központi szétküldési hely: Bécs, V. Allegeasse, Nr. 48. (a déli vasut mellett.)

Kávé, thea stb. 3 percz alatt!



Ki rövid 3 percz alatt, takaréktűzhely nélkül, ta és szén nélkül kávéját, theáját, rántottát vagy pecsenyét készíteni óhajta, az ne mulassza el az általam bevezetett és minden államban patentírozott

„Rapid”-spiritus főző-készülékét

megrendelni, mely 7 szabályozó lánggal és finom kivitelű fogva, minden asztal díszére válik, mely ép oly czélszerű, mint olcsó, mert 1 kr. spiritus elégése által hat eszébe kívét vagy theát lehet főzni.

Kezelése könnyű és veszélytelen! Még a gyermek is bányhat vele! Se bűz, se füst, sem szag! Csak a vendéglők, kávéházak részére nélkülözhetlen.

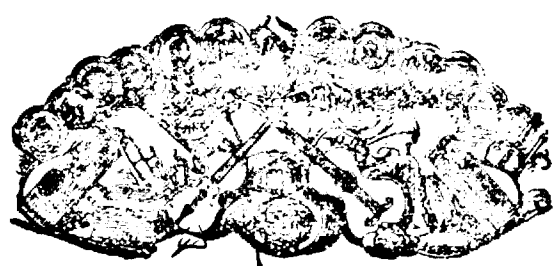
1 elegáns „Rapid” főző-készülék 3 frt 50 kr.
1 „theakannával” és ezüstözött szűrővel 5 frt — kr.

Egy Salon-Rapid főző-készülék komplett finom theakanna és esztözött szűrővel szalon és társaságok részére használati utasítással 6 frt 50 kr.

Tömeges megrendelések történetek már eddig a világ minden részére, mert a készülék finom kivitele és czélszerűsége miatt általános tetszésben részesül.

677-5.5 Egyedül megrendelhető: 5-4

Wiener Comissions und Exportgeschäft,
ANT. GANS, Wien, III. Kolonitgasse 8-29.



STOWASSER J.

csász. kir. kiz. szab.

zene-hangszer-gyár

Budapest, II. ker. lánchíd-utca 5. sz.

Magyarországban e nembeli legnagyobb gyártás. 55-12

Budapest összes katonazenekari egyedüli szállítója,

valamint számos vidékieké is, ugymint előkelő polgári zenekaroké.

Legnagyobb raktár fa-, fuvó-, réz-, verő- és hegedű-hangszerekben, alkatrészekben, ugymint harmonikákban. Bel- és külföldi burok, stb. legolcsóbb árakon. Csak legjobb minőség.

Videki megrendelések utánvét mellett.

Minden e szakmába vágó javítások legjobb és legolcsóbban kezesség mellett.



Farsangi mulatságokra nagyon alkalmas hangszer

az annyira elterjedt

ARISTON,

ára 6 kottáva együtt 22 frt.

Kisebb „Ariston” 6 kottáva 16 frt.

Minden egyes darab kotta 60 kr.

Rövid magyarázata az „Ariston” zeneszekrénynek a következő:

Egy egyszerű lenyomó által az „Ariston-szekrény” tetejére oda erősített, kemény papírból készített kotta által változik a zenedarab, minden egyéb teendő nélkül és minthogy több ezer zenedarab van, melyeket változtatva az „Aristonon” eljátszani lehet, egy egyszerű csavarnak forgatása által. — Minden nemzeti dal és tánc-darabok (kitűnő francia-négyesek is), operák és operettek, marsok vannak így lekottázva. — Egy jól hangolt „Ariston”-nak hangja elegendő erős, nagyon kellemes hangzásu, közvetlen közelben is nem fűlsértő, úgy hogy táncznál a czigányzenét pótolhatja.

Csomagolás nem számítatik. Kedvező feltételek mellett részletfizetésre is kapható. 17-15.150

ERNYEI GYULA.

Ruzsics István

gyógyszerész

különlegesség raktára

Battonyán.

Gyomor-balsam, kiváló jó hatásának bizonyult, a

gyomor minden betegségében, ára 40 kr.

Giliszta-chocholád, különösen gyermekeknek jó si-

kerrel adható, kellemes ízű, egy darab 10 kr.

China-czukorkák, gyermekeknek kitűnő láz el-

lenes szer, egy drb. 8 kr.

Dr. Heider főgpora, mely csakis növényi alkat-

részből áll, s a fogak már egyszeri hasz-

nálát után is szép fehérek lesznek, egy

doboz 50 kr.

Glycerin crême, egy üveg 50 kr.

Boutemard fogpaszta egy dr 35 kr.

Hajfestő szer, ami a haját állandóan feketére

festi, két üveg 5 frt.

Dr. Spitzer arczenője, eltávolít az arcról szep-

lőt, majfolót, és az arczörnek kiváló fi-

nom bárszony pulhaságot kölcsönöz, egy

tégely 50 kr.

Párisi hölgyor, egy doboz 50 kr.

Glycerin szappan, bádogszelecezen 50 kr.

Illatszerek 2 frt és 3 frtos üvegekben

Bajuszpedrő üvegekben 20 kr dobozban 15 kr.

Csukamájolaj, egy üveg 1 frt.

Vértisztító labdac, egy doboz 21 kr.

Thea-caravan 10 gram 21 kr.

Szopó üvegek.

Méh fecskendők.

Kiváncsi mindenemű különlegességet, eredeti áron

megszerzek.

Állatgyógyszerek:

Korneuburgi marhapor 40 kr.

Üdítő nedv lovaknak. Kizivától, egy üveg 1 frt

40 kr.

Üdítő nedv (saját készítmény) egy liter 2 frt, fél

liter 1 frt.

Sértés por 10, 20, 40 kr. 68-1.48

Rosenberg Jakab

női és uri divat és különlegességek áruhaza,
Aradon, Templom-utca, minorita-palota.

Ajánlja a n. é. közönségnek

a farsangi idényre

dus választékú raktárát.

Szövet, atlasz, szallag, selyem, ruche, selyem-
keztük, legyezők, virágok,

továbbá uraknak

báli ingek, gallérok, kézelők, zsebkendők, ha-
risnyák, keztük, cipők.

Clack 4.80 és 6.80, cylinderek 4.80. Kalapok 80 kr., 1.80, 2.80, 3.80.

Minél számosabb látogatásért esd

mely tisztelettel:

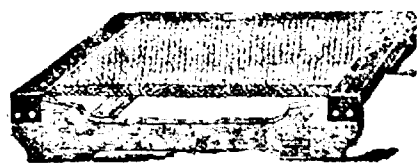
ROSENBERG JAKAB.

9-5.104

Garai Károly

acél-sodrony ágybetét (matracz) és „Hungária” kocsikulcs egyedüli feltalálója és készítője,
Aradon, Arena-udvarban.

Van szerencsém a n. é.
közönséget értesíteni, hogy
acél-sodrony ágybetétem
(matracz) a folytonos egyenlő
hőmérséklet által előmozdít-
ják az egészséget, sem por,
sem férgek lerakódására nem
adást okoz; egy ily matracz
Hogy alkalmat nyújtson ezen eszközt minden házhöz bevezetni, 2 ft havi részletre is
ké-zitem. Készpénzfizetésnél megfelelő engedményt adok. A megrendelésnél pontos mérték
beküldése mellett az ágyak belvilága vétetik és a hossz- és szélességből 2—2 czím. le-
számítandó.

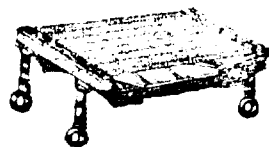


alkalmasak. Matraczim min-
den egyéb rendszerű ágybe-
tettel szemben a legelő-
nyösebbek, s ma már minden
házhöz elkerülhetetlenül szük-
sleges. Olcsóbbak a szalma-
zsáknál, mert egyszeri ki-
árá 12 ft. Egyenlő ruganyosságért husz évig kezeskedem.
Készpénzfizetésnél megfelelő engedményt adok. A megrendelésnél pontos mérték
beküldése mellett az ágyak belvilága vétetik és a hossz- és szélességből 2—2 czím. le-
számítandó.

„Hungária”

38—3.10

acél-sodrony kocsikulcsaimat bátorítok ajánlani a gazdálkodó közönségnek már csak
azért is, mert rendkívül olcsó és tartósságuknál fogva felülmúlnak bármely más rend-
szerű kocsikulcsot.



Ára: támlával 10 forint, — támla nélkül 6 forint.

Megrendelésnél az ülés hossza és szélessége jelző. — Ügynökök vidékre fölvetetnek.

MEGHIVAS.

A nagylaki takarékpénztár részvény-társulat

1887. februárhó 1-én, d. e. 9 órakor

a helybeli evangélikus egyház gyűlés-termében

tartandja

XI. RENDES KÖZGYÜLÉSÉT,

melyre a t. cz. részvényesek ezennel meghivatnak.

Tanácskozás tárgyai:

1. Az igazgatóság jelentése.
2. A felügyelő-bizottság jelentése
3. A mérleg bemutatása és felmentvény megadása.
4. A tiszta nyemrény felosztása.
5. A felügyelő bizottságnak 1 évre való megválasztása.
6. A részvényesek által netán teendő ndítványok megvitatása.

Nagylak, 1886. deczemberhó 24-én.

Az igazgatóság.

TÖRÖK GERGELY, Aradon.

A farsangi idényre ajánlom nagy választékban levő férfi báli
cikkeit u. m.:

Cylinderek, clackok, nyakkendő, keztük,
divatos ingek,
gallér, kézelő, lakcipő, harisnya, álarczok, sat.

A nagyérdemű közönség szíves pártfogását kéri
tisztelettel

Török Gergely

férfi divatárú terme

az „ARANY EMBER”-hez

főter 21-ik szám, a megyeházzal szemben. 16—6.50

Szolid szolgálat.

Nagy választék farsangi cikkekben.

Nagy választék farsangi cikkekben.

Zálogtárgyak elárverezése.

Van szerencsém a t. cz. közönségnek ezennel tudtul
adni, hogy

csütörtökön f. é. február 3-án

délelőtt 8 órakor a tek. városi kapitányi hivatal egy
közönség jelenlétében, üzlethelyiségemben, Kossuth-utca
62. sz. azon

zálogtárgyak,

melyek lejáratkor ki nem váltattak, sem elzálogozási hatá-
ridjük meg nem hosszabbítottak, a legtöbbet ígérnek
készpénzfizetés mellett el fognak adni.

Arad, 1887. januárhóban.

54—2.3

Weiss Dávid.

Előzetes
és eljegyzés
férfi-erő.

Tehetlenség.

Biztos segély! A csász. kir. szabadalm. carbon zu-
hanyat bárki is meggyógyíthatja minden káros követke-
mény nélkül, állandóan s gyakran már 2 nap alatt, meg a
gyógyíthatatlannak látszó s évek óta tartó tehetségtelenséget is.
Kellemes, külsőleg észrevehetetlen gyógy mód. A legelőbből
prof. és orvosi szaklapok a legmegelőbb orvosi ajánlatok s
a gyökeresen kigyógyítottak ezének köszönő-iratai, minden
érdek nélkül ajánlják minden szenvedőnek a carbon-zuhany
használatát, mely állandó sikert biztosít. Teljesen felszerelve,
használati utasítással s legelőbb prof. orvosi nyil-
vánításával 5 ft 80 kr. Titoktartás mellett megküldés és
csomagolás. Tartalma és eredete fel nem ismerhető. A csász.
kir. szabadalm. carbon-zuhany főraktár: Wien, VI., Maria-
hilferstrasse Nr. 80. 613—15.52

Siegl János és Társa
vászongyárosok
főraktára.

Farsangi idény.

Felhívjuk a t. cz. közönség figyelmét dusan beren-
dezett raktárunkra:

Atlaszok, tarlatanok,
legújabb divatu francia gazé-ek, színes plüchek,
továbbá

BÁLI BELÉPOK,
és
különleges művirágok,
disztollak és legyezők,
a legolcsóbbtól a legfinomabbig,
szokott olcsó áron

3—8 74

Rosenblüh H. és társánál
ARADON.
SZABADSÁGTER.

MINTÁKKAL SZÍVESEN SZOLGÁLUNK.

Ruhák teljes elkészítését el-
vállaljuk.

Ruhák teljes elkészítését el-
vállaljuk.

Selyem bársnyok
minden színben.
Női fehérneműk
dus választékban.

Legolcsóbb bevásárlási forrás Obetkó Kálmán

üzletében

Aradon, főter 39. sz. a.

Tombola és ajándéktárgyak,
Társasjátékok, domino, lotto, lóverseny stb.
Báli- és salon-legyezők, keztük, fehér
cipők.
Illatszerek, szappanyok, toilett-vizek és haj-
porok.
Petroleum-lámpák, függő és asztali, vala-
mint éjjeli
Ístáló- és viharlámpák.
Üvegtermék, pohartartak, pálinka-servicek,
bor- és sör-garnitúrák, gyümölcs-tartók, virág-vázák,
Tálcák fából, pléh- és alpacca,
Thea- és kávé-főző gépek, réz és nickel,
Csillárok, üvegből és bronzból 6 ágtól 12-ig,
különösen templomok és kapornákba,
Albumok papírból, bőrből, vászon- s plüchből,
Varró-Necessairek, író mappák és poesie-
könyvek.
Pénn- és oldaltárcák,
Fa kosettek ékszernek, kézi munkának és
thea-czukornak.

Virág-asztalok és hozzá való virágcserepek,
Thea-asztalok nyolcz szegletű és kerek már-
vánnyal és anélkül,
Gyermekjátékok, figyelemre méltó a bel-
földi ipar, kezi- és munkakosarak, munka asztalok,
belföldi ipar, vassz vasznak nstaltara, butorra, fűdö-
s mosdó-szobákba.
Fűtő szőnyegek, valamint nagyobb ebédő-
szőnyegek,
Áblakredők, vászonból és fából szőve,
Sártörők, szalma, gyékény, tengerfű, Co-
cus és gumiból,
Utazó-táskák, koferek, plaidok, angol úti
pokróczok.
Ló-pokróczok és kasmir szövetek, belföldi
ipar, igen előnyös árakban. Székek lécezzve, szo-
bai és kerti, felette erősek és jutányos árak mellett.
Lábbelik urak, hölgyek és gyermekeknek,
Mindennemű harisnya,
Az egészség fenntartására vízszűrő-gépek tö-
mörített faszénből 1 ft 60 krtól 8 ftig, Szodaviz
készítő gépek 6 ft-től 12 ftig.
Orvos és chirurgical készletek igen nagy
választékban, külön árjegyzékben, főbb cikkek,
ágyasművek, flanel, gummi, vászon bandageok,
sérvkötők, bongui és Canderek, méh-tükörök,
Inhalatio-gépek, Cystirok, seb-feszkendők,
Irrigaseurók, gummi harisnyák és még min-
denemű szoptató üvegek és tej-szivők.
Kalapok férfiaknak,
Sapkák téli és nyári, nyakkendő, báli és
sötét színben,
Cottillon-táncjelvények, álarczok a leg-
jutányosabb árakon.

Póstitai rendelmények azonnal teljesítetnek. 24—8.17